



**ニプロ オール**

取扱説明書

**LX**

1801

1901

2001 2001GL

2201 2201GL

2401 2401GL

 松山株式会社

## ま え が き

このたびは本製品をお買いあげ頂きまして誠にありがとうございます。

このロータリーは、作業性能はもちろん安全性や経済性にもすぐれておりますので、必ずご期待にそえると思います。

しかしながらその取扱いを誤りますと、正常な機能が発揮できないばかりか思わぬ支障をおこすこともありえます。

この説明書には正しい取扱い方法や安全な操作について詳しく書かれております。

ご使用になる前に、本書のすべての事項を熟読の上よく理解され、安全で効率のよい作業を行って下さい。

## 目 次

1. 主 要 諸 元 .....	1
2. 各部の名称と標準装備 .....	2
3. 組立と始業の準備 .....	3
4. トラクタへの装着 .....	4
5. ジョイントの取付け .....	7
6. トラクタとの調整 .....	9
7. 点 検 整 備 .....	9
8. 移動とほ場への出入 .....	10
9. 上手な作業のしかた .....	11
10. 作業時の注意 .....	16
11. トラクタからの取外し .....	16
12. 耕うん爪について .....	16
13. 保 守 管 理 .....	18
14. 格 納 .....	21
15. 安全について .....	21
16. サービス・保証について .....	24
17. 付 表 .....	25

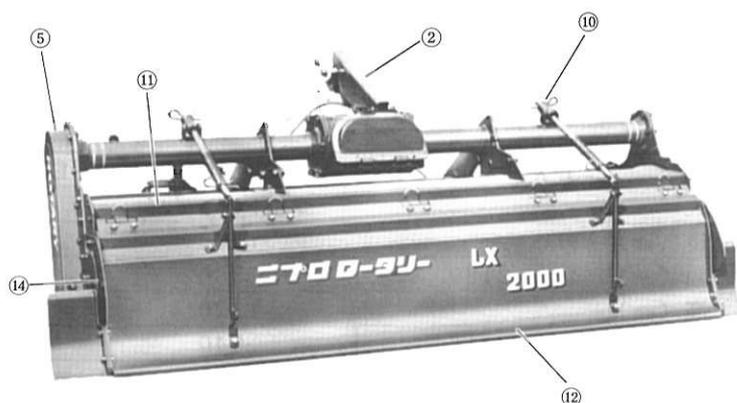
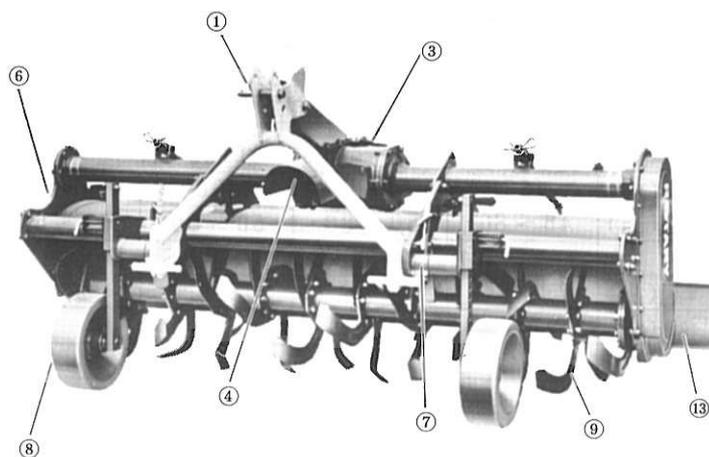
## 1 主要諸元

型 式	L X-1801	L X-1901	L X-2001	L X-2201	L X-2401	
駆 動 方 式	サイドドライブ					
機 体 寸 法	全 長 (mm)	1180				
	全 幅 (mm)	1980	2080	2180	2380	2580
	全 高 (mm)	1120				
重 量 (kg)	465	480	490	515	540	
適 応 ト ラ ク タ ー (ps)	45~80	50~80	50~80	55~80	55~80	
装 着 装 置 の 種 類	3 P直装クイックカブラ J I S 1形、2形兼用					
標 準 耕 幅 (cm)	180	190	200	220	240	
標 準 耕 深 (cm)	12~15					
標 準 作 業 速 度 (km/h)	2.0~3.0					
入 力 軸 回 転 数 (rpm)	540					
変 速 の 有 無 と 変 速 方 法	有、ギヤ組み替え方式					
耕うん軸回転数 (rpm)	164 (19:26)、197 (21:24)、257 (24:21)、308 (26:19)					
耕うんつめ取付方法	フランジタイプ					
標 準 つ め の 種 類 と 本 数	A7L、20	A7L、22	A7L、22	A7L、24	A7L、26	
	A7R、20	A7R、22	A7R、22	A7R、24	A7R、26	
耕うんつめの外径 (cm)	55					
耕 深 調 節 機 構	前ゲージ輪					
耕うん作業能率 (分/10a)	15~23	15~22	14~20	13~19	12~17	

型 式	L X-2001 GL	L X-2201 GL	L X-2401 GL	
駆 動 方 式	サイドドライブ			
機 体 寸 法	全 長 (mm)	1180		
	全 幅 (mm)	2180	2380	2580
	全 高 (mm)	1120		
重 量 (kg)	515	540	565	
適 応 ト ラ ク タ ー (ps)	50~80	55~80	55~80	
装 着 装 置 の 種 類	3 P直装クイックカブラ J I S 1形、2形兼用			
標 準 耕 幅 (cm)	200	220	240	
標 準 耕 深 (cm)	12~15			
標 準 作 業 速 度 (km/h)	2.0~3.0			
入 力 軸 回 転 数 (rpm)	540			
変 速 の 有 無 と 変 速 方 法	有、変速レバー方式			
耕うん軸回転数 (rpm)	164 (1速)、197 (2速)、281 (3速)			
耕うんつめ取付方法	フランジタイプ			
標 準 つ め の 種 類 と 本 数	A7Lつめ、22本	A7Lつめ、24本	A7Lつめ、26本	
	A7Rつめ、22本	A7Rつめ、24本	A7Rつめ、26本	
耕うんつめの外径 (cm)	55			
耕 深 調 節 機 構	前ゲージ輪			
耕うん作業能率 (分/10a)	14~20	13~19	12~17	

本諸元は、不断の研究成果をただちに製品に取り入れておることから内容が一致しない場合もありますので、あらかじめご了承ください。

## 2 各部の名称と標準装備



### (1) 名 称

- |            |           |
|------------|-----------|
| ① クイックカプラ  | ⑧ ゲージ輪    |
| ② マスト      | ⑨ 耕うん爪    |
| ③ ミッションケース | ⑩ 連結ロッド   |
| ④ 入力軸      | ⑪ 耕うん部カバー |
| ⑤ チェーンケース  | ⑫ 均平板     |
| ⑥ ブラケット    | ⑬ 延長均平板   |
| ⑦ フック      | ⑭ 補助側板    |

(2) 標準装備

本体は、耕うんづめを取り付けた耕うん軸等により構成され、下表に記するものを装備していますので、ご確認ください。

区 分	装 備 等	摘 要
本 体	フレーム	
	耕うんづめ	
	耕うん軸	
	ユニバーサルジョイント	松山規格A R型
そ の 他	サービス工具	スパナ1本、メガネレンチ1本、袋
	取扱説明書	(本 書)
	パーツリスト	
	安全作業の手引	

3 組立と始業の準備

(1) 組 立

下表の部品が本体と別れておりますので、前ページ写真と本書の内容を参照して、マスト、ゲージ輪、連結ロット、延長均平板を本体に組付けて下さい。

部 品 名	数量	摘 要
マ ス ト	1	M10×25 SW付小形ボルト4本、植込みボルト2本付
ゲ ー ジ 輪 左	1	ニギリ軸芯、M12N、SW、ニギリ各1ヶ付
ゲ ー ジ 輪 右	1	ニギリ軸芯、M12N、SW、ニギリ各1ヶ付
延長均平板左	1	M10×30ボルト、SW、N、各2本付
延長均平板右	1	M10×30ボルト、SW、N、各2本付
クイックカプラ	1	トップリンクピン、8号ローターピン各1本付

## (2) 始業の準備

- ① ローター及びトラクタを取扱う際は、不用意な姿勢や心構えで取組まないこと。怪我やギックリ腰の原因になります。
- ② 身仕度は活動的な服装で、靴も適正なものを着用すること。首に手拭を巻いたり、袖口がきちんとしていないなど巻き込まれる恐れのある服装は危険です。
- ③ 運転者及び補助者は、適正なヘルメットを必ず着用すること。
- ④ ゲージ輪は左右を入替えることにより、内向きにも外向きにもできますが、トラクタ後車輪の後ろにくるよう外向きに取付けます。その際スクレッパーはロータリー側にくるようにします。

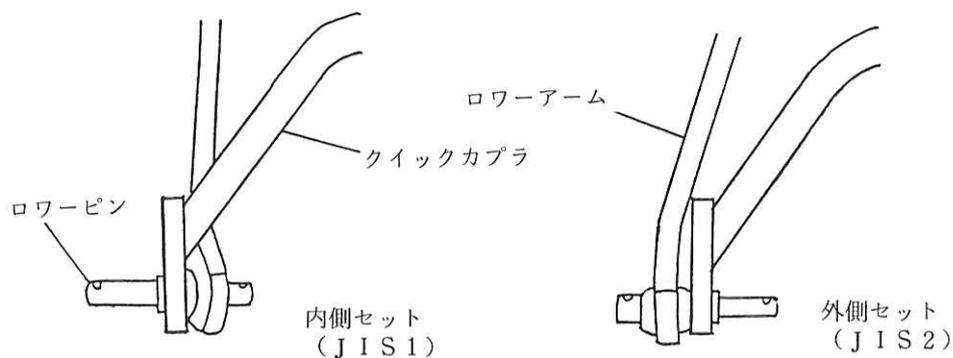
## 4 トラクタへの装着

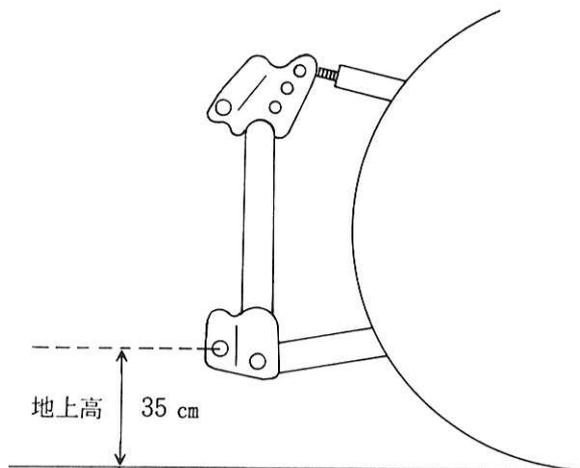
このロータリーはクイックカプラ方式を採用していますので、トラクタへの取付け及び取外しが楽にできます。次の順序に従って行いますが、取付位置の詳細は後頁のマッチング表を参照下さい。

注 平坦な足場のよい場所で、いつでも危険をさけられる態勢で行ってください。

- (1) まず、トラクタのローリンクにクイックカプラを取付け、リンチピンで抜け止めをします。内側セット（JIS1）と外側セット（JIS2）があります。

尚、チェックチェンはゆるめに張っておきます。



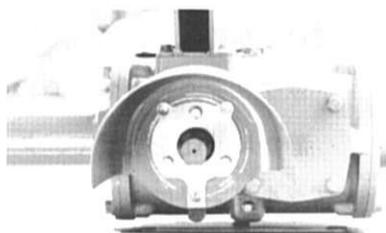


(2) トップリンクは、図のようにセットします。但し、トラクタにより取付穴の位置が違いますので、マッチング表を参照下さい。

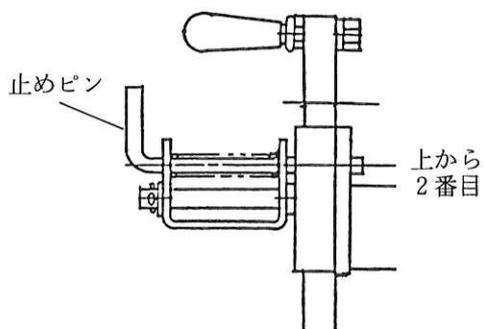
(3) ローリンクの地上高が35 cm程で、クイックカプラが垂直になるようトップリンクの長さを調節します。

(4) ロータリーの入力軸安全カバーは、取付け、取外し時には必ず下図のように下側に回転させておきます。

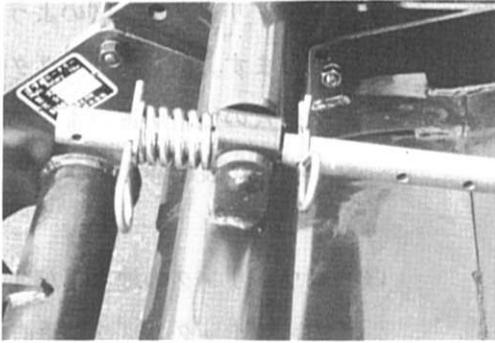
(作業時)



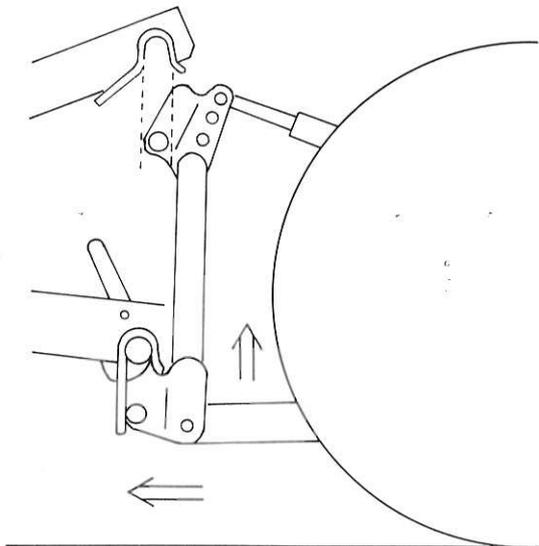
(取付け、取外し時)



(5) 取付け取外し時には、ゲージ輪止めピンをホルダーの上穴で、アームの上から2番目のピン穴にセットしておきます。



- (6) 均平板は必ず下げて、連結ロッドの7号ロータリーピンを図の位置にセットし、均平板が動かないようにします。

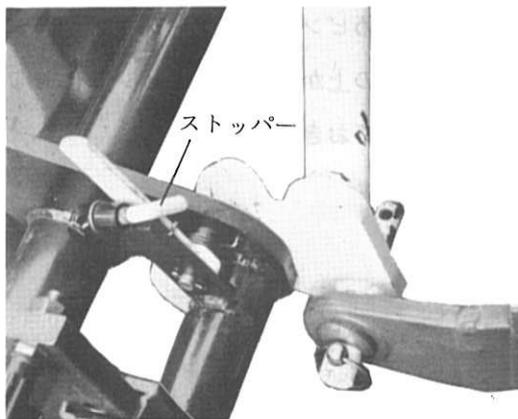


- (7) トラクタをロータリーの中心に合わせてゆっくりバックさせます。

まず、クイックカプラの下側を下側のU字枠に合せます。

次に、上側の取付部が図のようにマストのU字枠の点線の内側に入っているか確認し、入っていない時はトップリンク長さで調節します。

静かに油圧を上げて、クイックカプラをU字枠にセットします。



- (8) 確実に入ったことが確認できたら、フックをストッパーで固定します。

(注) セットするときは、ストッパーが外れていないと入りませんので注意下さい。

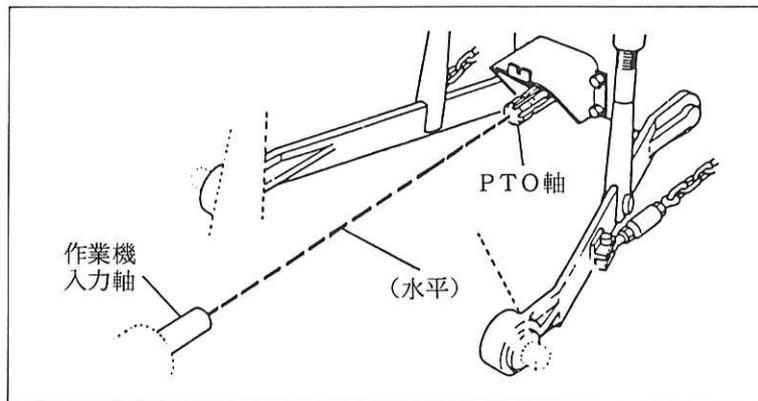
## 5 ジョイントの取付け

- (1) ジョイントの長さは、装着されるトラクタ型式により異なります。

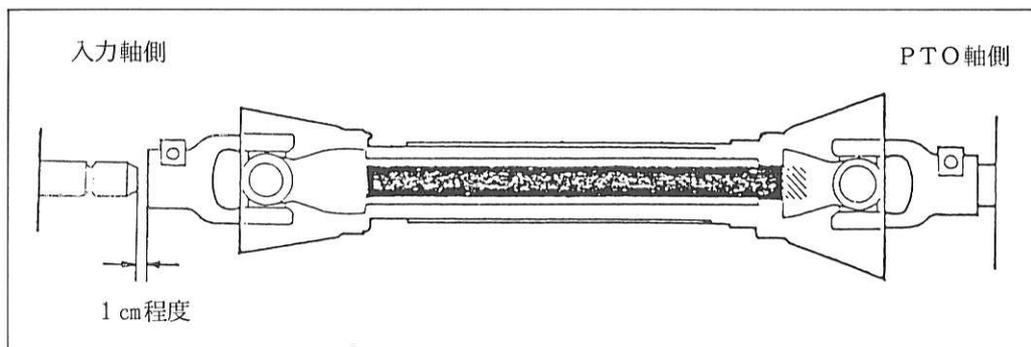
ご注文時にトラクタ型式を明示いただければ、それに合った長さのジョイントが付いていきます。しかし、明示がない場合は標準的な長さのものが付いていきます。この場合は次の手順で計測し、もし長すぎる時は適正な長さに切って下さい。

(注) 長すぎるジョイントを装着しますと、トラクタのPTO軸と作業機の入力軸を突上げて軸を破損させます。

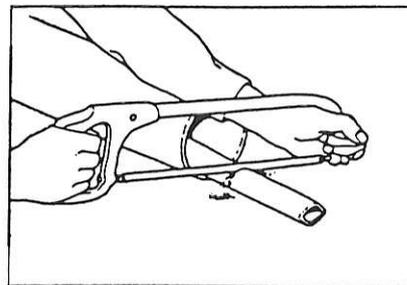
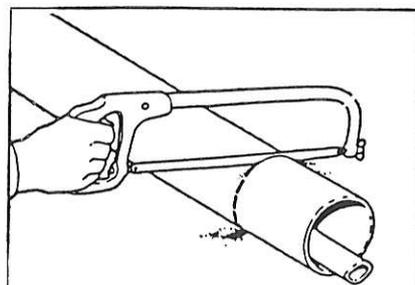
- ① 作業機を正常な作業状態にセットし、油圧を上下してトラクタのPTO軸と作業機の入力軸が同じ高さ（水平）になるところで油圧をロックし、エンジンを停止します。



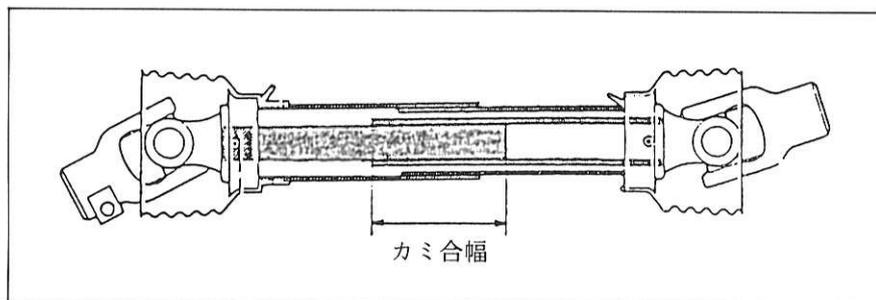
- ② その状態のところへ、PTO軸側だけジョイントをセットしてみます。ジョイントを一番縮めた状態で、反対側の入力軸とジョイントの先端との間に1cm程度余裕をみて、これ以上ジョイントが長かった場合は、長い分を切断します。



- ③ 切り方は、まずプラスチックカバーを長い分だけ（オス、メス両方）切りとりま  
す。次に、同じ幅をシャフトの先端から金ノコで切断します（オス、メス両方）。



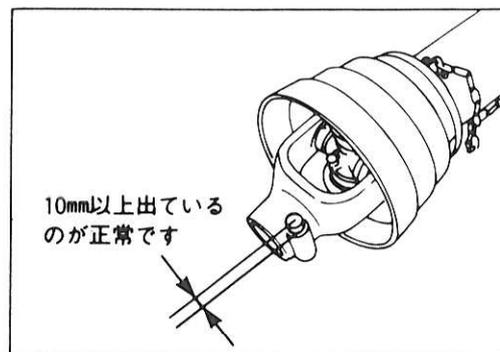
- ④ 切り口をヤスリ等でなめらかに仕上げ、シャフトにグリス等を塗布して、オス、  
メスを組合せます。
- (2) また反対に短かすぎて、作業時にシャフトのオス、メスのカミ合い幅が120 mm以下  
ですと、シャフトの強度が保ちません。長いものと交換して下さい。



- (3) 取付方は、ジョイントのロックピンを押しながら入力軸に挿入し、軸の溝へロック  
ピンをはめ込み抜止めをします。同様にトラクタのPTO軸へセットします。

(注) ロックピンが確実に軸の溝に  
はまり込んで、ジョイントが抜  
け出ないか、ロックピンの頭が  
10 mm以上出ているかで確認し  
ます。

- (4) ジョイントカバーのチェーンを  
固定した箇所につなぎ、カバーの  
回り止めをします。油圧を上下し



ても緊張しないようたるみをもたせて下さい。

- (5) 装着に際して下側へ回した入力軸安全カバーは、必ずまたもと通りにしておきます。

## 6 トラクタとの調整

### (1) 振れ止め調節

ロータリーの中心（入力軸）とトラクタの中心（PTO軸）を合せて、チェックチェーンで左右均等に振れ止めに張ります。

### (2) 前後調節

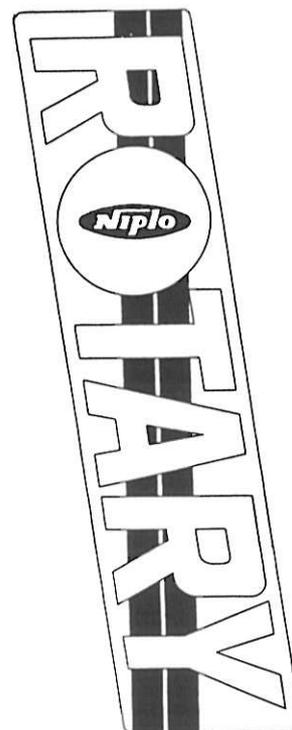
前後調節はトップリンクの長さを調節して行います。ロータリーのチェンケースにシートが貼ってありますから、作業状態で図の黒線が垂直になるように調節します。

(注) トップリンクの調節を行う時は、油圧を下げた状態で行うこと。さもないと、トップリンクが抜けてロータリーが落下することがありますので危険です。

### (3) 左右調節

ロータリーがトラクタに対して左右水平になるように、トラクタのレベリングハンドルを回してリフトロッド、（右）の長さを調節します。

- (4) ロータリーを最上位に上げた状態で回転させますと、ジョイントに無理がかかり、損傷の原因になりますので、回転しても振動、異音の出ない位置に油圧レバーのストッパーをセットして下さい。



## 7 点検整備

作業機は正常な機能を発揮させるため、常に点検整備を行う必要があります。機械の状態をつねに知って故障を未然に防ぐには、下記点検を毎日欠かさず行ってください。

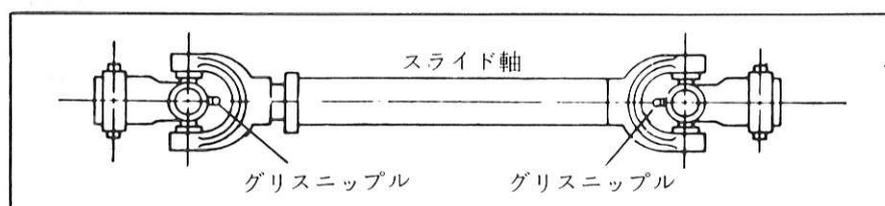
(注) 点検は平坦な広い場所にトラクタを置き、エンジンを止め駐車ブレーキを掛けてから行います。ロータリーを油圧を持上げた状態の下で行う場合は、油圧の落下防止をし、更に台などを耕うん軸の下にはさんで、ロータリーが絶対に落下しないようにしてください。

(1) ボルト・ナットの緩み点検

ロータリーは振動の激しい機械ですから、必ず使用時毎に各部のボルト・ナット類（特に耕うん爪取付ボルト）が緩んでいないか、1つ1つ増締めしながら点検します。尚、新品の場合は使用1時間目に行ってください。

(2) ジョイントのグリスアップ

ユニバーサルジョイントのグリスニップルには使用時毎にグリスアップを行い、シャフトのオス・メスの間にはシーズン毎にグリスを塗布します。



(3) オイル量の点検

各部のオイル量を点検し、少ない場合はギヤオイル#90を補給してください。

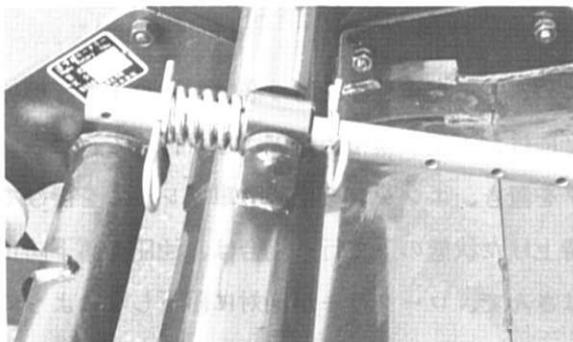
(詳しくはオイル交換の項参照してください。)

- ① ミッションケース……………オイルゲージの刻み線の間
- ② チェーンケース……………検油口プラグ面まで
- ③ ブラケット軸受部……………注油口プラグ面まで

(注) 油量を正確にするためロータリーを水平（入力軸）にしてから行ってください。

## 8 移動とほ場への出入

- (1) 移動の際は、油圧でロータリーを完全に吊り上げ、さらに油圧のロック装



置により確実にロックします。また、チェックチェーンも確実に張れているか確認し、張れていない場合は張ってから走行してください。

尚、長距離を走行するときには、均平板を下げ連結ロットに7号ローターピンを下穴より10番目に入れ均平板の振れをなくしてから

走行しましょう。均平板をフリーの状態にして走行しますと均平板が曲り均平作業性能が出ない事になります。

- (2) 前後、左右に十分気をくばり、安全を確認しながら走行しましょう。又、高速運転、急発進、急加速、急制動及び急旋回は厳につつしみましょう。尚、ロータリーを装着したままで公道は走行しないでください。
- (3) 運転者以外の人や荷物をトラクタやロータリーに乗せて運ばないようにしましょう。
- (4) ほ場への出入りは道路に対し直角に、前進で静かに行いましょう。又、畦畔が高い時は、アユミ板等を使用します。アユミ板は丈夫で滑り止めがある物を使用し、傾斜が14度以下になるように長い物を使いましょう。
- (5) 坂の登りに、トラクタの前輪が浮きあがるとハンドルが利かず非常に危険です。フロントウエイトを着用し、ロータリーを下げて登ります。
- (6) 地上高が不足する場合はトップリンクを縮め、地上高を上げてください。

## 9 上手な作業のしかた

### (1) 作業速度と回転速度

トラクタの作業速度と耕うん軸の回転速度は相関関係にありますので、次の表を目安に作業目的や土地条件に合わせて選択下さい。

↑ 回転速度 (rpm)	300	⑦ 転作水田 砕土耕	⑤ 細砕土耕	⑥ プラウ スキ耕跡
	250			
200	⑧ 堅い土地	③ 土を抱く時	④ 畑地砕土耕	
150	⑨ 石のある所	② 強粘土地	① 水田荒起し	
		1.0	2.0	3.0
		作業速度 (km/h) →		
				4.0

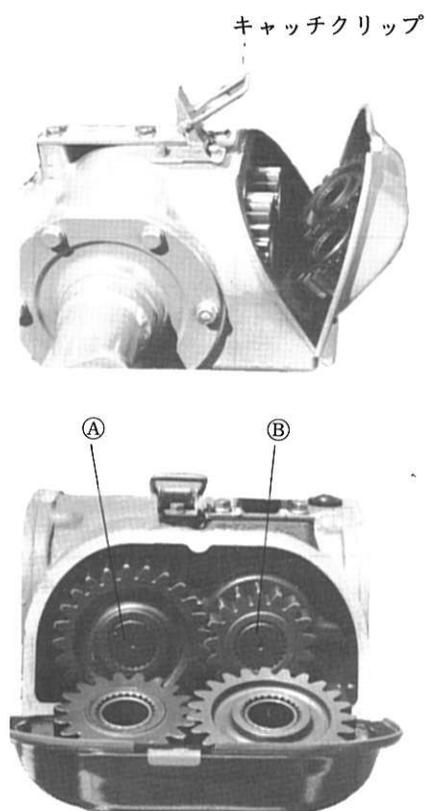
- ① 水田の荒起し作業は、一番遅い回転速度の1速で行います。
- ② 負荷の大きい強粘土地では、作業速度も遅くします。
- ③ 粘湿度が高く土を抱きやすい状態では、回転を速めにし作業速度を遅くします。
- ④ 畑地の砕土作業は、回転速度を2速にします。

- ⑤ 細碎土耕なら3速と速くします。
- ⑥ プラウ耕、スキ耕跡では作業速度を速くてよいでしょう。
- ⑦ 転作水田の碎土作業は、回転速度を速く、作業速度を遅くして、ていねいに耕します。
- ⑧ 土地が堅くダッシングしやすい所では回転を速めにし、速度を遅くして作業に入ります。
- ⑨ 石の多い圃場では回転速度、作業速度ともに遅くして使用下さい。

(2) 爪軸回転数の選択

爪軸の回転数は、変速ギヤの交換により標準セットで4段に変速できますので、前項を参考にして作業目的と耕うん条件に合わせて選択下さい。また、オプション（別売）として別に8段がありますのでご希望に応じてご注文下さい。

変速方法は、キャッチクリップを外してミッションケースカバーを開き、中のギヤを前後左右に入替えて行います。



変速表	ギヤ組合せ		爪軸回転数 (540rpm時)
	Ⓐ変速軸	Ⓑ入力軸	
標準	26 T	19 T	164 rpm
	24 T	21 T	197 rpm
	21 T	24 T	257 rpm
	19 T	26 T	308 rpm
オプション	28 T	17 T	137 rpm
	17 T	28 T	371 rpm
	27 T	18 T	150 rpm
	18 T	27 T	338 rpm
	25 T	20 T	180 rpm
	20 T	25 T	281 rpm
	23 T	22 T	215 rpm
	22 T	23 T	235 rpm

ギヤの交換が завершиましたら、交換したギヤは必ずミッションケースカバーにセットしてカバーを締めてください。

※ L X-G L (外部変速ミッション付) の場合は、シフトレバーの操作で3段に変速できます。



変速表	標準セッ ト		オ プ シ ョ ン			
	ギヤ組合せ		回 転 数	ギヤ組合せ		回 転 数
1速	1 9 T	2 6 T	1 6 4 rpm	1 8 T	2 7 T	1 5 0 rpm
2速	2 1 T	2 4 T	1 9 7 rpm	2 3 T	2 2 T	2 3 5 rpm
3速	2 5 T	2 0 T	2 8 1 rpm	2 8 T	1 7 T	3 7 1 rpm

(□内は親子ギヤ)

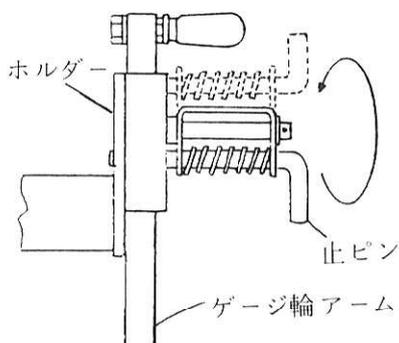
注 2速、3速は親子ギヤを使用していますので、オプションへの組替えは2速、3速いっしょになります。

シフトチェンジは、必ず次の手順で行って下さい。

- ① 油圧を上げてロータリーを地表から少し持上げ、爪にかかる荷重を除きます。
- ② P T Oを切ります。
- ③ エンジンを停止します。
- ④ シフトレバーをにぎって下へ押し込み、チェンジします。はいりづらい時は、爪軸を少し回してギヤを合せますと楽にはいります。
- ⑤ 各変速位置にシフトレバーが確実にセットされたか確認します。

注 この変速装置はシンクロメッシュではありませんので、ロータリーを回転させたままシフトチェンジをすると変速ギヤが破損しますので注意下さい。

### (3) 作業深さの調節



耕深調節は、ゲージ輪を上下して行います。ゲージ輪アームに11個、ホルダーには上下に2個のピン穴がありますので、止ピンの差替えにより15mm間隔で調節できます。尚、左右は同一穴にセットして下さい。

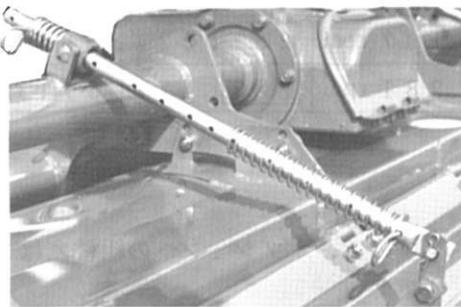
トラクタの油圧コントロールは、ポジションコントロールを使用下さい。

(4) 均平板の調節

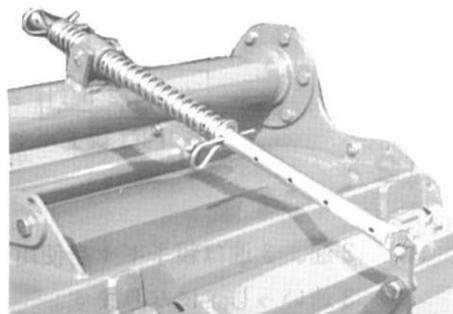
均平板の調節は、仕上の精度や碎土・反転性に影響を及ぼしますので、下表を目安に条件に合わせて調整下さい。

調節方法は、連結ロッドの上方と下方のローターピンを差替えて、均平板の上下及び押えバネの強弱を調節します。

(下方ローターピンを下げた状態)



(下方ローターピンを上げた状態)



作業条件	調節	作用
水田の荒起し	下方ローターピンを下げて押えバネをフリーにする。	均平板の重量分だけで、地面を押える。
畑の碎土耕	下方ローターピンを上げて押えバネをきかせる。	バネの力で均平板が地面を押え、仕上がりがよくなる。
石の多い圃場及び粘湿田	押えバネをフリーにし、上方ローターピンを下げる。	均平板が地面から浮いて、均平板の損傷や土溜りを少なくする。
耕うん爪の交換時・等	連結ロッドの取付位置を、吊ステーの根元に移す。	均平板を上げたままで固定できる。

(5) 耕うん部カバー

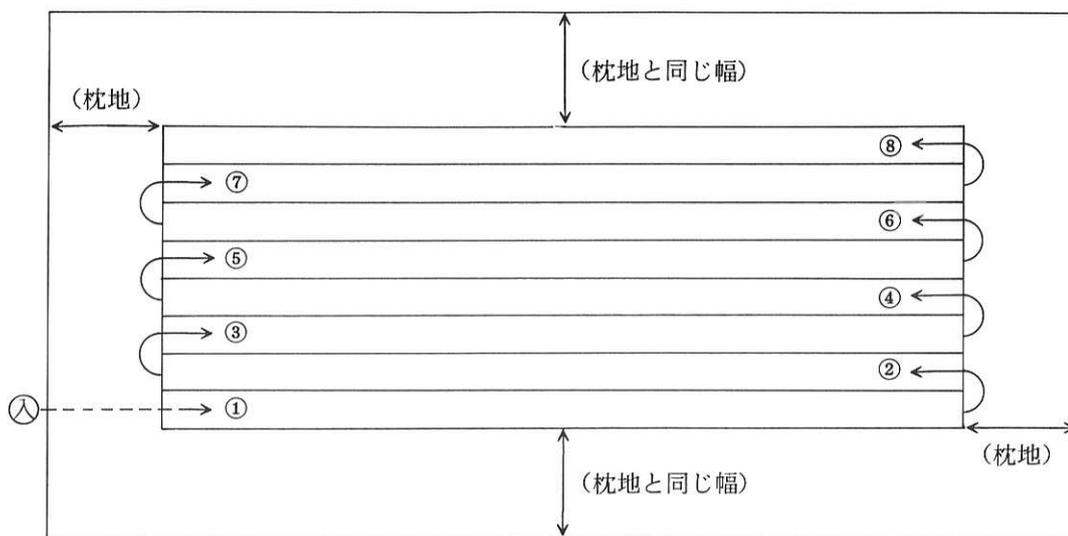
カバーは、回転径に合わせて上下調節ができます。花形爪（B4）、畑用ナタ爪（E2）を使用する時は、回転径が小さいので耕うん部カバーを下げて下さい。

(6) 延長均平板

延長均平板は、畑地など均平性を向上させるときに使用して下さい。

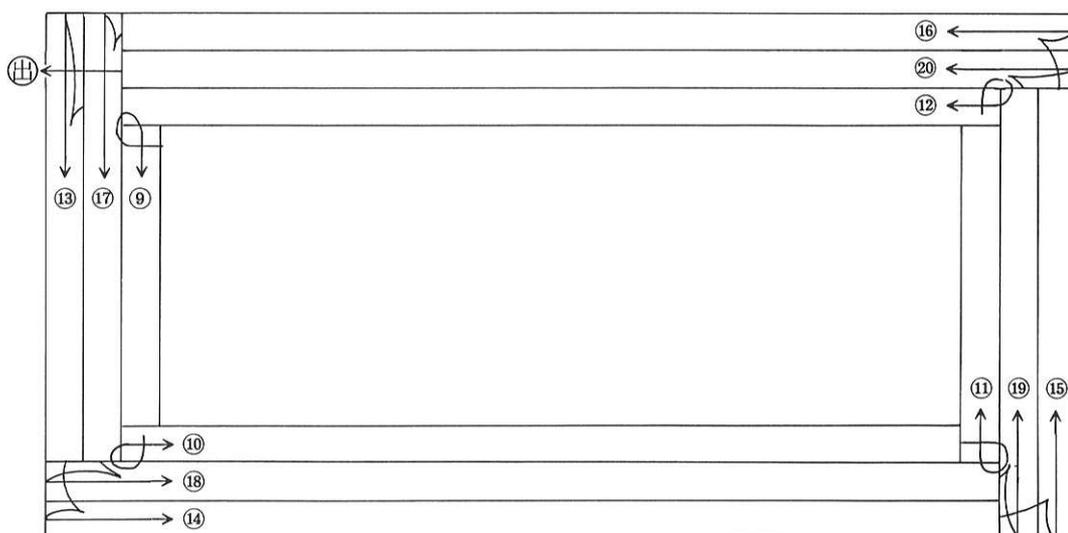
(7) 耕 法

下に記した耕法は、一般的に行われている標準耕法ですが、この他その圃場条件に合った方法で使用下さい。



①トラクタ旋回用の枕地として約3行程分をとり、側方にも枕地と同じ幅を残し、圃場の長辺をまっすぐ耕します。

②③④⑤⑥⑦⑧側方の未耕地が枕地と同じ幅になるまで、往復耕を行います。



⑨⑩⑪⑫枕地と側方の未耕地を回り耕します。

⑬⑭⑮⑯畔の際を回り耕します。ブラケット側を畔際にもっていく（左回り）方が、残耕が少なくてすみます。

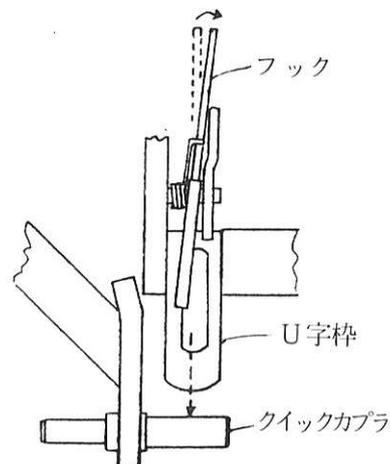
⑰⑱⑲⑳間に残った末耕地を回り耕してできあがりです。

## 10 作業時の注意

- (1) 運転中は危険ですから、トラクタ及びロータリーの周囲に補助作業者や他人を絶対に近づけないでください。
- (2) 整備や調整、又ゴミ等を取り除くような場合は、必ずPTOを切り、さらにエンジンを停止してから行いましょう。
- (3) 異常が発生したら、ただちに点検整備を行います。そのまま使用しますと、他の部分にも損傷が波及する場合がありますので注意してください。
- (4) 畔際での作業は、畔にロータリーを引掛けることのないよう、低速で余裕をもって行ってください。
- (5) 急斜地での急旋回は、転倒の恐れがあり非常に危険です。速度を落とし、ゆっくり旋回しましょう。
- (6) 作業が終了したら、土砂やゴミ等はきれいに落とし、道路に落さないようにします。落して走行しますと違反になります。

## 11 トラクタからの取外し

- (1) 取外しは、取付の逆の順序で行います。
- (2) 油圧を上げた状態で、フックを引いて図のようにU字棒の側方に引掛けておいてから、油圧を下げますと自然にクイックカプラが外れます。
- (3) 外しても転倒しないよう、安定している状態にしておいてから行いましょう。



## 12 耕うん爪について

- (1) 耕うん爪には、用途に応じて次の種類があります。  
それぞれにL爪とR爪があり同数が付きますが、本数は主要諸元を参照下さい。ま

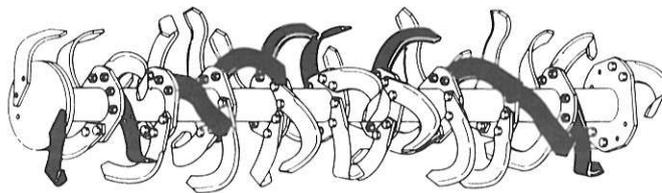
た爪には刻印が打ってありますからそれで判断下さい。

呼 称	刻 印	回転径	用 途
汎 用 爪	Ⓐ 7	φ550	標準セット。
〃	A 1 4	φ520	回転径小さく軽負荷用。
汎用深耕爪	A 1 6	φ580	回転径大きく深耕用。
S 爪	S 1	φ550	喰いつきの悪い土地及び畑用。
T 爪	T 3	φ540	タマネギ畑細碎土用。
花 形 爪	B 3	φ500	プラウ耕跡碎土用。
〃	B 4	φ440	〃
畑用ナタ爪	E 2	φ440	抵抗少く軽量の畑碎土用。
L 爪	L 6	φ550	固い土塊や茎の裁断用。
M 爪	M 2	φ550	固い土地の碎土用。
汎用強力爪	A S 2 G	φ580	石レキ地向け汎用。

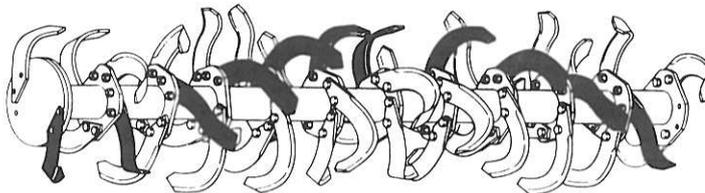
## (2) 耕うん爪の配例

耕うん爪は、次の耕うん爪配例図（ロータリー後方より見た図）に従って配例して下さい。

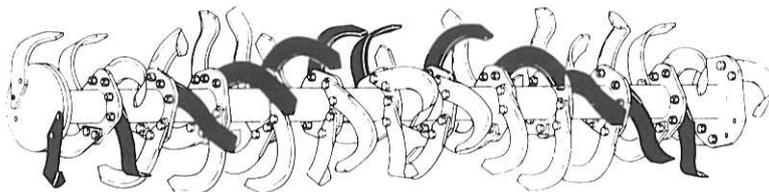
（ロータリー後方より見た図）



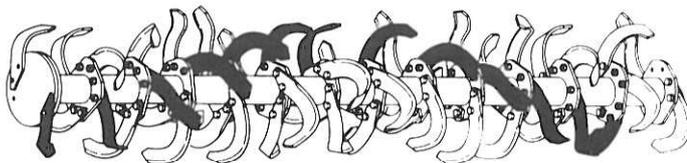
1801



1901, 2001



2201



2401

左図を参照して次の順序で行います。

①一番左端のフランジには軸を止めているボルト以外に爪の取付穴が2ヶ所ありますから、フランジの左面へR爪を付けて左特殊ナットを重ね、フランジの反対側からバネ座金を入れたボルトを通して取付けます。180°反対側も同時にR爪を取付けます。

②左から順に次のフランジに移り、基準となるR爪（図で黒く塗ってある）を図の位置へ取付けていきます。図

でわかるように、この爪は山形（）の配列になります。ボルトは爪側から入れてフランジ側でバネ座金、ナットにより締付けます。

- ③ 一枚のフランジへはR L R Lの順に取付けますが、取付くフランジ面が異なり、180°反対側は逆のフランジ面になります。
- ④ 一番右端のフランジへはL爪を取付けますが、2本ともフランジの右面へ、またボルトはフランジ側から入れます。

注) ボルト緩み止めのため、メガネレンチで力いっぱい強く締付けて下さい。  
また、トラクタエンジンは必ず切ってから行ってください。

### 13 保 守 管 理

耐久性を増し稼働効率を上げるために、保守管理は大切です。

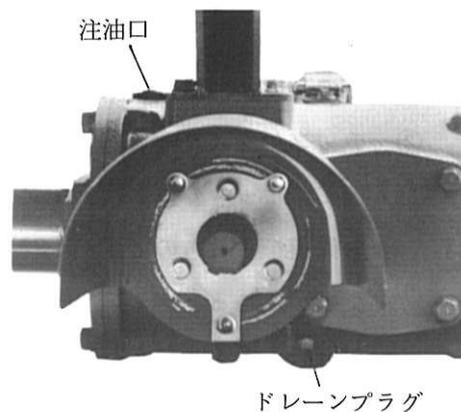
- (1) 作業終了後は、よく水洗いして水分を拭き取っておきます。
- (2) ユニバーサルジョイントは、入力軸から抜き取って保管してください。また入力軸とジョイントのスプライン部にグリスを塗布し、サビが出ないようにして置きます。
- (3) オイルの交換

オイルの交換は次の基準で実施します。尚、工場出荷の際には給油してありますから、第1回目の交換時間まではそのまま使用してください。

交 換 箇 所	オイルの種類	規定量	交 換 時 間	
			第 1 回 目	2 回 以 降
ミ ッ シ ョ ン ケ ー ス	ギヤオイル#90	2.8 ℓ	30 時間 目	250 時間 毎
		GL 3.6 ℓ		
チェンケース	〃	1.2 ℓ	〃	〃
ブラケット軸受部	〃	充 満	補 給	補 給

① ミッションケースのオイル交換

図の下端のドレンプラグを外してオイルを排出し、上の注油口より新しいオイルを規定量給油してください。



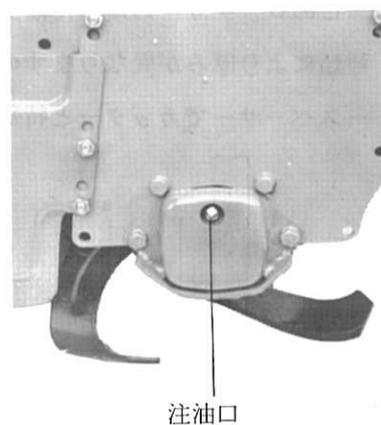
② チェーンケースのオイル交換

図の下端のドレンプラグを外してオイルを排出し、左フレームパイプの注油口から新しいオイルを規定量給油してください。



③ ブラケット軸受部のオイル補給

ブラケット軸受部のオイルは補給するだけです。尚、オイル量は注油口面までパイに入れてください。



#### (4) 消耗部品の交換

- ① 爪の交換は、耕うん爪についての項を参照してください。
- ② チェンケースガード

チェンケースガードはチェンケースの保護をするものです。

交換が遅れるとチェンケースカバーが破れ、オイルがもれてチェーンやベアリングが破損します。使用時毎に点検し、すり減りましたら、ボルトを外し交換してください。

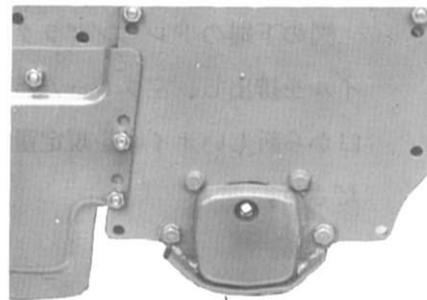


チェンケースガード

- ③ ブラケットガード

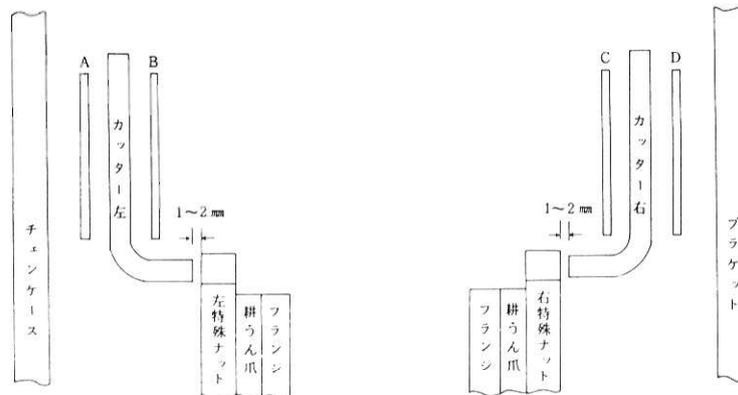
ブラケットガードは、右耕うん軸カバーを保護するものです。

すり減りましたら、ボルトを外し交換してください。



ブラケットガード

- (5) このロータリーの耕うん軸受部には草巻防止カッターがついています。耕うん爪は種類により厚みが異なりますので、セットする爪を替えた時は、下表に従がいカッタースペーサーでカッターと特殊ナットの間を1mmから2mmの範囲に調節して下さい。



1号カッタースペーサー（1mm厚）

2号カッタースペーサー（2mm厚）

爪種類 \ 場 所	A	B	C	D
M2、L6、B4、B3	1号、2号 各 1 枚	1号1枚	1号1枚	1号、2号 各 1 枚
A14、S1、AS1、T3、E2	2号1枚	1号2枚	1号2枚	2号1枚
A7、A16	1号1枚	1号、2号 各 1 枚	1号、2号 各 1 枚	1号1枚

#### 14 格 納

- (1) あらかじめ、トラクタに取付けやすい場所に収納することが肝要です。
- (2) 平坦な地盤のしっかりした、屋根のある場所へ格納しましょう。
- (3) 地面に直接置かず、角材などの上に安定した状態でほぼ水平に置いてください。
- (4) 格納後は、みだりに子供などが触れないような処理をしてください。

#### 15 安全について

以下に45農政2373号より抜すいの農作業安全基準を掲載しますので、必ず遵守してください。

# 農 作 業 安 全 基 準

(45農政第 2373 号より抜すい)

## ま え が き

近年、高性能な農業機械施設の導入の増加等、農業機械化の進展は顕著なものがあるが、これに伴い機械等を使用する農作業従事中又は、道路走行中における事故が急速に増大する傾向にあるため、機械等の点検整備の徹底、農業機械施設の安全装置の向上、農作業の安全確保等の諸点にわたって対策を講じ、事故防止を図ることが農業の機械化を推進するうえでも重要な課題となっている。

この基準は、農業者が農業機械施設を使用して農作業を行うにあたって注意すべき事項を定めたものである。

## 農用トラクター作業に関する事項

### 1. 適 用 範 囲

農用トラクター作業に関する事項は、乗用型又は歩行型の農用トラクターを使用して行う作業（作業機を装着しない場合、及び耕うん整地作業又は、トレーラーを装着した状態の場合に限る。）に従事するものが注意すべき事項を示すものである。

### 2. 就業者の条件

(1) 農用トラクターを使用する作業（以下「トラクター作業」という。）に従事する者は、運転する機械の操作に十分熟練した者であること。また、運転者は、必要な運転免許証をもっている者であること。

(2) 次に該当する者は、トラクター作業に従事しないこと。

ア. 精神病患者

イ. 酒気をおびた者

ウ. 過労、病気、薬物の影響、その他の理由により正常な運転操作ができない者

エ. 妊娠中の者

オ. 13歳未満の者

### 3. 保 守 管 理

(1) トラクターの運転者は、トラクター及び作業機の操縦装置、防護装置等危険防止

のために必要な装置を常に点検整備し、正常な機能が発揮できるようにしておく。

- (2) トラクター及び作業機の点検整備及び修理は、交通の危険がなく平坦である等、安全な場所で、かつ、安全な方法で確実にを行うこと。また、屋内でエンジンを運転して点検整備を行う場合は換気を適正に行うこと。
- (3) トラクターの点検整備は、必ず原動機を止め、駐車ブレーキをかけ、車止めを使う等、安全な状態で行うこと。また、油圧装置で重い機械が持ち上げられている下で作業をしなければならない時は、ロック装置のあるものについては必ずそれを使用し、かつ、さされ棒を使う等、急激な落下を防止する措置を講じて行うこと。
- (4) トラクター及び作業機に取りつけられている防護装置等を、トラクター及び作業機の点検整備又は、修理等で取りはずす場合は、その部分の作動が停止していることを確認したのち取りはずすこと。また、取りはずした防護装置は必ず復元すること。
- (5) 点検整備に必要な工具類は、適正な管理をし、正しく使用すること。

なお、トラクターには、点検調整に必要な工具類を常備しておくこと。

#### 4. 作業機の着脱及び調整

- (1) 作業機の着脱は、平坦な場所等の安全な場所で、かつ、安全な方法で確実にを行うこと。特に夜間の作業機の着脱は、安全で適切な照明を用いる等、安全に留意して行うこと。
- (2) 乗用型トラクターを移動して作業機を装着する場合には、トラクターと作業機の間に入らないように注意すること。トラクターと作業機の連結に際しては、いつでも逃げられる安全な態勢で操作し、この時トラクターは必ずブレーキで止めておくこと。
- (3) 作業機の装着が終った時には、確実に装着されているか、ピンに抜止めピンがしてあるか確認すること。
- (4) ユニバーサルジョイントは、作業中できるだけ真直ぐになるようにトラクターに装着すること。
- (5) 重い作業機を連結又は、装着した場合には、トラクターにバランスウェイトをつけて、バランスの良い状態を保つこと。歩行型トラクターを常時後退耕うん作業に使用する場合にあっては、特にバランスの良い状態を保つこと。
- (6) 運転者が運転位置をはなれて、作業機を調整する場合は、トラクターの駐車ブレーキをかけ、また、エンジンを停止し、かつ、駆動軸への動力の伝導が断たれてい

ることを確認したうえで行うこと。

(7) 作業機の下へもぐったり、足をふみ込んだりしないこと。

(8) ロータリー耕うん機作業機のカバーは、土礫が飛散しないように調節すること。

## 5. 運 転 操 作

(1) 補助作業者及び他人に危害を及ぼさないように機械を正しく運転すること。特に土礫をはね飛ばすおそれのあるロータリー耕うん作業の場合は、子供達が近寄らないように注意すること。

(2) 作業又は運行にあたっては、次の事項を守ること。

ア. 必要以上の高速運転、急発進、急加速、急制動及び急旋回は厳につつしむこと。

イ. 動力伝導装置、回転部等の危険え部分には、接触しないよう注意すること。

ウ. 乗用型トラクターの旋回の際に、作業機に人が接触しないよう周囲に特に注意すること。

(3) 道路走行にあっては、次の事項を守ること。

ア. 関係法規を守り、安全に運転すること。

イ. トラクターより幅の広い作業機を装置して走行する場合は、作業機の左右の見やすいところに赤い標識（夜間は赤灯）及び低速であることを明示するマーク等をつけて他の自動車の注意をうながすとともに、運転車は幅が広いこと及び、左右に揺動することに留意して運転すること。

また、折りたたみ可能な作業機は必ず折りたたむこと。

## 16 サービス、保証について

ご不審な点や故障等がございましたら、お買いあげいただいた販売店、農協にご相談ください。そのさい型式、区分、製造番号を合せてご連絡願います。尚、事業者による定期点検は行ないませんので、ご諒承ください。

保証につきましては添付の保証書をごらんください。保証書は、保証事項をご確認のうえ大切に保存してください。

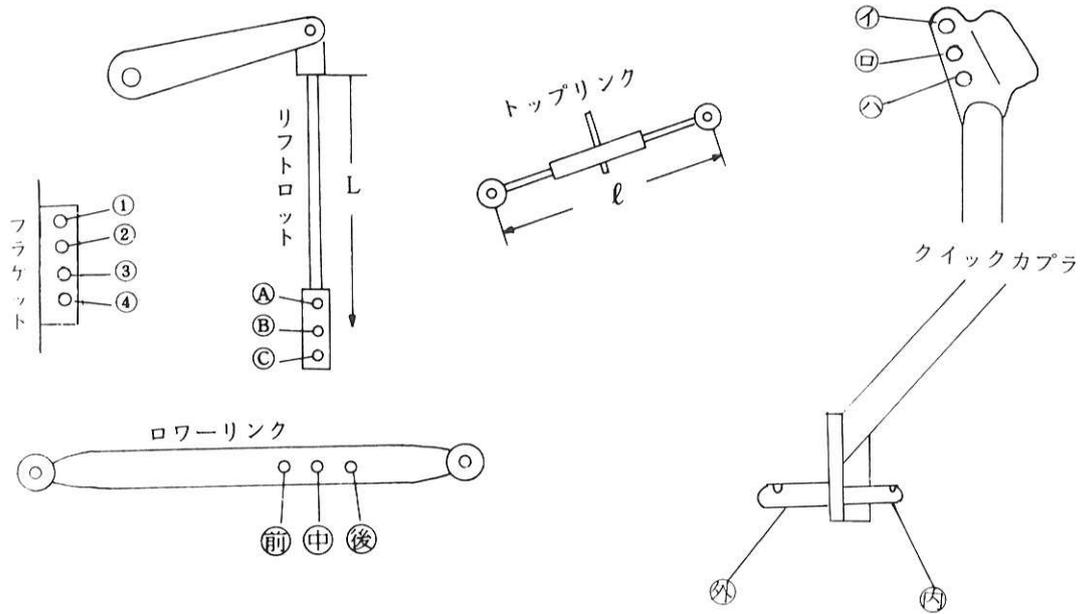
## 17 付 表

### (1) アタッチメント一覧表（オプション、別売）

このロータリーには、次のアタッチメント（別売）がとりそろえてありますから、ご要望に合わせてご注文下さい。

分類	品 名	型 式 ・ 仕 様	LX-1801	LX-1901	LX-2001	LX-2201	LX-2401
畝 立 て	1畦リッチャー	R 1 A 中央引き	○	○	○	○	
	3畦リッチャー	R 3 A	○	○	○	○	○
	4畦リッチャー	R 4 A	○	○	○	○	○
	片培土器（片側）	K B B 2行程1ベット	○	○	○	○	○
	”（両側）	” 1行程1ベット	○	○	○	○	○
マ ル チ	平畦マルチ	M F A	○	○	○	○	○
	高畦マルチ	”	○	○	○	○	○
	平高畦マルチ	”	○	○	○	○	○
	汎用平高マルチ	M M A - 3	○	○	○	○	
	平高広巾マルチ	M M B	○	○	○	○	
	2畦マルチ	M J B	○				
	2畦平畦マルチ	M F B	○				
施 肥 播 種	搭載型シーダー	U - S H A モーター式	○	○	○	○	○
	けん引型シーダー	T D R 傾斜目皿式	○	○	○	○	○
	”	U S T 横溝ロール式	○	○	○	○	○
	ロータリーソワー	搭載型薬剤散布	○	○	○	○	○
そ の 他	片培土溝掘機	K M A 側方溝掘り	○	○	○	○	○
	サイドディスク	N S D - 3 4 1	○	○	○	○	○
	プラウ爪	P B A	○	○	○	○	○
	広角ジョイント	A R - C V	○	○	○	○	○
	鎮圧ローラー		○	○	○	○	○
	ゴムカバー	耕うん部カバー内側	○	○	○	○	○
	軽負荷用耕うん軸	ホルダータイプ			○		
”	フランジタイプ	○	○	○			

(2) マッチング表



トラクタ型式	トップリンク 取付欠	リフトロッド 長さ L	ロワリンク 穴位置	トップリンク 長さ ℓ	カ プ ラ 穴 位 置	ロ ワ ピ ン 位 置
T 5000, 6000 6500, 7000	①	Ⓑ 735	後	700	△	⊗
T 8000	①	Ⓑ 750	後	750	△	⊗
T 7010, 8010	①	B 735	後	720	△	⊗
M 5270, 5970 4950, 5950	①	A 530	前	630	△	⊗
M 6950, 7950	①	A 600	前	740	△	⊗
M 6970, 7970	①	A 495	前	655	□	⊗
SE 5306, 5346	①	A 530	前	669	△	⊗
X 45, 50	①	A 555	前	610	△	⊗
JD 2040	—	A 660	—	680	□	⊗
DB 1390	—	480	—	600	①	⊗
F 3910	①	Ⓐ 715	⊕	755	△	⊗
F 4610	①	Ⓐ 715	⊕	730	①	⊗
F 5610	②	Ⓐ 730	⊕	800	△	⊗
F 6610, 7610	②	Ⓐ 750	⊕	720	①	⊗
MF 265	③	Ⓐ 600	前	788	△	⊗
MF 275, 290	③	Ⓐ 660	前から2番 目の上穴	780	①	⊗
MT 5501, 6501	①	Ⓑ 650	前	733	△	⊗
MT 6301, 7301	①	A 650	前	650	△	⊗
YM 5000	②	A 625	後	710	□	⊗
YM 6000, 7000	③	A 615	前	705	△	⊗
F 50	①	A 580	⊕	708	△	⊗
F 80	①	A 670	⊕	692	□	⊗

(3) 点検整備チェックリスト

時 間	項 目
新品使用始め	① ミッションケースのオイル点検
	② チェンケースのオイル点検
新品使用1時間	ボルト、ナットの全部を増締め
新品使用30時間	① ミッションケースのオイル交換
	② チェンケースのオイル交換
	③ ブラケット軸受部のオイル給油
毎日使用前	① 耕うん爪の取付ボルト増締め
	② ミッションケースのオイル量点検
	③ チェンケースのオイル量、オイル洩れ点検
	④ ジョイントのグリススニップルへグリスアップ
	⑤ 地面から上げて回転させ、異状をチェック
毎日使用后	① きれいに洗浄して水分拭きとり
	② ボルト、ナット、ピン類のゆるみ、脱落チェック
	③ 耕うん爪、ガード等の摩耗、切損チェック
	④ 入力軸へグリス塗布
	⑤ ジョイント、スプライン部へグリス塗布
	⑥ ジョイント、ロックピンへ注油
	⑦ 可動部へ注油
シーズン終了後	① ミッションケースのオイル交換、シールの異状チェック
	② チェンケースのオイル交換、シールの異状チェック
	③ ブラケット軸受部のオイル給油、シールの異状チェック
	④ ジョイントのシャフトへグリス塗布
	⑤ 可動部へ注油
	⑥ 消耗部品は早めに交換

(4) 異状と処置一覧表

使用中あるいは使用後の点検時に下表の異状が発生した場合は、再使用せずただちに次の処置をして下さい。

部位	症 状	原 因	処 置
耕 う ん 軸	異音の発生	軸受ベアリングの損傷	ベアリング交換
		爪取付ボルトのゆるみ	ボルト締付け
	振動の発生	耕うん軸の曲り	耕うん軸交換
	軸が回らない	チェーンの切損	チェーン交換
		駆動軸の切損	駆動軸交換
	オイル洩れ	ウォーターシール損耗	ウォーターシール交換
残耕ができる	耕うん爪の摩耗切損	耕うん爪交換	
チ ェ ン ケ ー ス	異音の発生	チェンタイトナーの破損	タイトナー交換
		スプロケットの破損	スプロケット交換
	オイル洩れ	カバーパッキンの損傷劣化	パッキン交換
		カバー締付ボルトのゆるみ	ボルト増締め
熱の発生	オイル不足	オイル補給	
ミ ッ シ ョ ン ケ ー ス	異音の発生	ベアリングの損傷	ベアリング交換
		ギヤの破損	ギヤ交換
		ベベルギヤのカミ合い不良	シムで調整
	オイル洩れ	入力軸オイルシールの損傷	オイルシール交換
		パッキンの損傷	パッキン交換
		ロックタイトの劣化	ロックタイト塗直し
		締付ボルトのゆるみ	ボルト増締め
熱の発生	オイル不足	オイル補給	
オイル異状減少	駆動軸オイルシール破損	オイルシール交換	
ジ ョ イ ン ト	異音の発生	グリス切れ	グリスアップ
	ジョイント鳴り	ジョイント折れ角が不適格	前後姿勢の矯正
		ロータリーの上げすぎ	リフト量の規制
	たわむ	シャフトのカミ合い幅不足	長いものと交換
スプライン部のガタ	ロックピンとヨークの摩耗	ただちに交換	

# 松山株式会社

本社・工場: 〒386 04 長野県小県郡丸子町塩川2 9 4 9 ☎(0268)35-0300(ℳ)ファックス0268-35-1377  
テレックス 3327589NIPLO J

北海道営業所: 〒068 01 北海道空知郡栗沢町字山良194-5 ☎(0126)45-4000(ℳ)ファックス0126-45-4516

旭川出張所: 〒070 北海道旭川市恵和6条8丁目14-123 ☎(0166)61-8230ファックス0166-61-8235

北見駐在所: 〒090 北海道北見市中之島町3-4-37 ☎(0157)25-8895

東北営業所: 〒989 61 宮城県古川市稲葉高田1 3 1 ☎(0229)23-7440(ℳ)ファックス0229-23-9010

関東営業所: 〒329 44 栃木県下都賀郡大平町北武井229 ☎(0282)23-7297ファックス0282-23-7107

長野営業所: 〒386 04 長野県小県郡丸子町塩川2 9 4 9 ☎(0268)35-0323(ℳ)ファックス0268-35-1377

岡山営業所: 〒708 岡山県津山市綾部1764-2 ☎(0868)29-1180(ℳ)ファックス0868-29-1325

九州営業所: 〒861 41 熊本県近見町鹿太郎1583-1 ☎(096)356-4134(ℳ)ファックス096-322-8310

南九州駐在所: 〒885 宮崎県都城市甲斐元町2130-3 ☎(0986)24-6412ファックス0986-25-7044